

M.A. 4th Semester Examination, 2013

SANTALI

PAPER—SN-402

Full Marks : 40

Time : 2 hours

The figures in the right-hand margin indicate marks

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable

Illustrate the answers wherever necessary

	<p style="text-align: center;">ଉତ୍ତର - ଲେଖ</p>	
1. /	<p>ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଦିଅନ୍ତୁ । ଏହା ପାଇଁ ମାର୍କ ଦିଆଯାଏ ।</p>	<p>10 × 2 = 20</p>
(C)	<p>ଏହା ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ।</p>	
(D)	<p>ଏହା ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କର ଉଦାହରଣ ଅଟେ । ଏହା ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କର ଉଦାହରଣ ଅଟେ ।</p>	

(Turn Over)





## বঙ্গানুবাদ

‘ক’—ছাঁটিএঃ

- ১। জাঁহাঁকিনগে বারেয়া কুকলি রেয়াঃ রড় রুওয়ীড অলমে : ১০×২
- (ক) সানতাড়ি পাথাম সাঁওহেং রেনাঃ এতহপ্ আর রানাকাপ্ ইদিকাতে মিৎটাং অনল অলমে ।
- (খ) ডমন সাহ্ সমির দ চেং লেকা সানতাড়ি অনলিয়াকয় উদগীউ লেং কওয়া ? ‘হড় সন্বাদ’ পাথাম তালাতে অলমে ।
- (গ) ‘হীরয়ীড সাকাম’ পাথাম রেয়াঃ সানতাড়ি সাঁওহেং উৎনীওরে গাহির এনেম মেনাঃ আ, বিটার তুলুচ অলমে ।
- (ঘ) সানতাড়ি সাঁওহেং রেয়াঃ নাগামরে ‘পছিম বাঙ্গলা’ পাথামরেয়াঃ ঠাঁও আর অনারে চেং লেকা চেংক জো-বাহা হেহ্ আকানা অলমে ।

‘খ’—ছাঁটিএঃ

- ২। জাঁহাঁকোগে মড়েঁ গটেচ্ কুকলি রেয়াঃ তেলা রুওয়ীড অলমে : ৪×৫
- (ক) নিতাঃ অস্তরে অকাটাঃ সানতাড়ি পাথাম দ সরেস মেনতেম মনেয়েং কানা আর চেদাঃ চিনহীপ্ এমতুলুচ্ অলমে খাটতে ।
- (খ) ‘পেড়াহড়’ পাথামরে অকালেকানাঃ অলক উছীন হাকানা আমেম বাড়ায় লেকাতে অলমে ।
- (গ) ‘এডেন’ পাথাম রেন সাসাপড়াওয়িচ্-আঃ সাঁওহেঁদিয়া ওপরোম এমমে ।
- (ঘ) সাঁওহেং সাকাম লেকাতে ‘মাশাল তাবন’ পাথাম দ তিনাঃ সরেসেম মনেয়া তুলাজখা কাতে অলমে ।
- (ঙ) আডি আডি সানতাড়ি পাথামক কমদিনগে উছীন-উছীন কাতে হাপিদঃ কানা, নওয়া হাপিদঃ কানখন বাঙাও দ হয় লাগিৎ চেং লেকান পাছাক জারুডেম মনেয়া অলমে ।
- (চ) ‘তেতরে’ পাথাম ইদিকাতে মিৎটাং অনল অলমে ।

- (হ) 'জুগ সিরিজল' পাথাম ইদিকাতে মিৎটাং অনল অলমে ।
- (জ) 'হডহপনরেন পেড়া' পাথামরে জাঁহায়কওয়াঃ অলক উছীনঃ কান তাঁহেদ্ উনকু মুদরে বার্  
হড়াঃ উপুরুম এমমে ।
- (ঝ) 'সুসীর ডাহার' পাথামরেয়াঃ চিনহীপ এমমে ।
- (ঞ) সানতাড়ি পাথামকচেতানরে অন-আদিবাসী কওয়াঃ এনেম বাখরা মিৎ অনল অলমে ।
-